



4 スペイン料理に招待

異国での苦勞も、祖國の料理を食べれば忘れられるかもしれない。

Carlos is from Spain, but he is doing a ³⁶ **homestay** in Japan. He is studying Japanese, but he finds it ³⁷ **difficult** to ³⁸ **remember** the vocabulary in his textbook. He ³⁹ **has trouble** ⁴⁰ **keeping up with** the other students in his ⁴¹ **language** class. ⁴² **Actually**, he feels ⁴³ **slightly** stressed, so he can't ⁴⁴ **concentrate** on his studies.

One day, he had the idea to cook some Spanish dishes at home for a change. ⁴⁵ **Fortunately**, he found an international supermarket beside a train station while he was ⁴⁶ **exploring** the city, so one evening he invited ⁴⁷ **a bunch of** his classmates over to eat a Spanish meal that he cooked for them.

全訳

カルロスはスペインの出身で、日本でホームステイをしている。彼は日本語を勉強しているが、彼は教科書の単語を覚えるのは難しいことに気づいた。彼は日本語の授業でほかの生徒に遅れないでついていくのに苦勞している。実は、彼は少しストレスを感じていて、勉強に集中することができないのだ。

ある日、彼は気分転換に自宅でスペイン料理を作ることを思いついた。幸いにも、町を探検しているときに彼は電車の駅の横に国際スーパーマーケットを見つけたので、ある晩、彼の作ったスペイン料理を食べてもらおうと、クラスメートの一団を招待した。

文法・語法 4.2 itはto以下を受ける形式目的語。find it difficult to do 「～するのが難しいとわかる」の意味。

| | |
|--|--|
| 36 ☑ homestay [hóumstèi] | ㊦ ホームステイ |
| 37 ☑ difficult [dífíkəlt] | ㊦ 難しい, 困難な (⇔ easy 易しい) |
| 38 ☑ remember [ríméməbər] | ㊦ (を) 覚えている; (を) 思い出す ▶ remember doing ~したのを覚えている / remember to do 忘れずに~する |
| 問題語 ☑ keep [bear] A in mind | Aを心に留める |
| 問題語 ☑ change one's mind | 考えを変える |
| 39 ☑ have trouble doing | ~するのに苦労する |
| 40 ☑ keep up with ~ | ~に遅れないでついていく ● catch up with ~ は、「~に追いつく」の意味 |
| 41 ☑ language ▲発音 [læŋgwɪdʒ] | ㊦ (ある国の) 国語; 言語, 言葉 |
| 42 ☑ actually [æktʃʊəli] | ㊦ 実は; 実際に (= in fact) |
| 問題語 ☑ in practice | 実際には; 開業して |
| 43 ☑ slightly [slántlɪ] | ㊦ 少し, わずかに |
| 44 ☑ concentrate [kɒn:nsəntreɪt] | ㊦ (努力・精神などを) 集中する (on ~に) ㊦ concentration 集中 |
| 45 ☑ fortunately [fɜ:rtʃənətli] | ㊦ 幸運にも (⇔ unfortunately 不幸にも) |
| 46 ☑ explore [ɪksplɔ:ɪ] | ㊦ (を) 探検する; (を) 調査する ㊦ exploration 探検; 調査 |
| 47 ☑ a bunch of ~ | ~の一団, 一束 [房] の~ |